

# PROCÈS-VERBAL

## RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE

Le mardi 17 octobre 2023, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

**PRÉSENCES :** La Maire Nicole Somers  
Le maire suppléant Jean-François Martel  
Les conseillers-ère Roger Guimond, Marie-Josée Thériault, Serge Pineault, Patrick N. Jean et Alain Martel  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et Linda Levesque Borris, greffière adjointe  
Assistance : 2 en présentiel, 9 en ligne

1. PENSÉE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 36.

3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

**La Maire déclare un conflit d'intérêts à l'items « correspondance » - requête de l'AMINA et invite les élus à déclarer un conflit d'intérêts lorsqu'il se présente.**

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2023-286**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'ordre du jour soit accepté avec le retrait des items 7a. et b. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 19 septembre 2023

**RÉSOLUTION 2023-287**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 19 septembre 2023, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Réunion extraordinaire du 3 octobre 2023

**RÉSOLUTION 2023-288**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Alain Martel, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 3 octobre 2023, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

**Suite aux interrogations de citoyens lors de la réunion ordinaire mensuelle du 19 septembre 2023, un suivi est présenté relativement aux dossiers suivants :**

- **Aménagement rue Canada Nord :** Les conduits souterrains de la rue Canada Nord, qui sont concernés par le projet de remplacement, datent de 1950 et de 1970. Des conduits pluviaux ont été installés en 1988, sur la rue Canada Nord-Est, lesquels ne font pas partie du projet prévu ;
- **Trottoirs rues des écoles :** Les couts d'aménagement de trottoirs en béton sur les rues des écoles s'élèvent à 118 400,00 \$ plus taxe sur la rue Gagnon (370 mètres) et 113 280,00 \$ plus taxe sur la rue Deschênes (354 m).

7. FINANCES

**Les factures et rapport du service de la trésorerie seront présentés à la prochaine réunion du Conseil.**

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

**Le rapport mensuel de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :**

- **Travaux en cours :** Devanture de la bibliothèque publique, réservoir d'eau potable et asphaltage sur la rue Mgr-Martin Est (9 au 13 octobre) ;
- **Plaintes de citoyens sur la circulation rapide sur les rues municipales – l'installation de dos d'ânes sur les rues municipales est envisagée ;**

- **Achat d'un nouveau camion : Quatre soumissions (total net) sont présentées en vue de l'achat d'un camion 4 x 4, ½ tonne, pour utilisation par le service des travaux publics :**
  - 1) **Violette Ford, Grand-Sault 54 882,73 \$**
  - 2) **GMC Plaza, Campbellton 55 880,34 \$**
  - 3) **Vision Ford, Atholville 60 044,73 \$**
  - 4) **Toner GMC, Grand-Sault 64 289,41 \$**

**RÉSOLUTION 2023-289**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Serge Pineault, que la soumission la plus basse, en l'occurrence celle de Violette Ford à Grand-Sault, au cout total de 54 882,73 \$ pour l'achat d'un camion F-150 2023, soit acceptée telle que présentée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**9. SPORTS, LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

**a. Rapport mensuel du service des sports et loisirs**

**Le rapport mensuel de M. Maxime Cayouette, directeur des sports et loisirs, est présenté, notamment :**

- **Patrouille de la GRC et des pompiers lors de la soirée d'Halloween, de 17 h à 20 h ;**
- **Parade de Noël prévue le samedi 9 décembre, 18 h, avec activités sociales dans le stationnement du Centre touristique de l'ancienne gare.**

**b. Rapport mensuel du service de la vie communautaire et du tourisme**

**Le rapport de Mme Maud Chouinard, directrice de la vie communautaire et du tourisme, est présenté, notamment :**

- **Programmation de la fête de l'Halloween ;**
- **Gala reconnaissance des bénévoles ;**
- **Guide touristique renouvelé : devrait être terminé à la fin janvier.**

**10. CORRESPONDANCE**

- 1) **Association de Recherche et Sauvetage au sol du Nord-Ouest Inc. (Demande d'appui) :**

**RÉSOLUTION 2023-290**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, qu'une lettre soit adressée à l'Association de Recherche et Sauvetage au sol du Nord-Ouest Inc., en vue d'appuyer l'organisme dans l'obtention de fonds auprès des instances gouvernementales.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ ;**

- 2) **Société de développement régional (entente de modification du projet « rue Guimond » pour une rue supplémentaire (rue Labrie) :**

**RÉSOLUTION 2023-291**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Alain Martel, que l'entente avec la Société de développement régional, relativement au projet no 11196 (modification du projet « rue Guimond » pour la rue Labrie), soit approuvée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ ;**

- 3) **Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (approbation du financement de la réforme de la gouvernance locale : refonte du site web (24 000 \$), guide du citoyen (6 000 \$), service de consultant / stratégie de marque (20 000 \$) et formation des élus (20 000\$)) ;**
- 4) **Lettre d'appui de la Ville adressée à l'Association multiculturelle d'intégration des nouveaux-arrivants (subvention pluriannuelle) ;**
- 5) **Invitation de la Chambre de Commerce (Banquet de la PME, le 4 novembre à la PAJS) ;**
- 6) **Invitation du Réseau Santé Vitalité (cérémonie afin de souligner le 60<sup>e</sup> anniversaire de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph de Saint-Quentin, le 25 octobre, 13 h) ;**
- 7) **Association multiculturelle d'intégration des nouveaux-arrivants « AMINA » (demande de contribution pour le projet culturel « Potluck – Repas communautaire » - échange entre les nouveaux arrivants et de personnes locales) :**

*(La Maire Nicole Somers se retire de la réunion pour conflit d'intérêt)*

**RÉSOLUTION 2023-292**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick Jean, qu'une aide financière de 750 \$ soit allouée à l'Association multiculturelle d'intégration des nouveaux-arrivants, en vue de la tenue du projet culturel « Potluck – Repas communautaire ».**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(La Maire Somers revient en réunion)*

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent leur rapport des réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 19 septembre 2023. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

**RÉSOLUTION 2023-293**

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'item « Contrat des déchets solides Quartier 2 » soit ajouté au point 15 a. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

Le rapport des récentes réunions des comités internes et externes de la Directrice générale et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 19 septembre 2023, est présenté. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

*(La conseillère Marie-Josée Thériault se retire de la réunion pour conflit d'intérêt)*

a. Stagiaire au Centre touristique de l'ancienne gare

**RÉSOLUTION 2023-294**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que l'entente d'apprentissage entre la Polyvalente A. J. Savoie, la Ville de Saint-Quentin et la stagiaire Céline Mater, étudiante à la PAJS, en vue d'effectuer un stage au Centre touristique de l'ancienne gare pour quelques avant-midis par mois, d'octobre 2023 à janvier 2024, soit approuvé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(La conseillère Thériault revient en réunion)*

b. Budget 2024 de la CSRNO

**RÉSOLUTION 2023-295**

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que le budget 2024 de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest pour la Ville de Saint-Quentin, au montant de 240 797 \$, soit approuvé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

a. Collecte des déchets solides Quartier 2

Ce dossier sera discuté à huis clos.

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

La Maire rappelle à l'audience le respect du décorum et la consigne visant l'appellation par titre des membres du Conseil durant les réunions.

Un citoyen apporte quelques situations problématiques, notamment, sur les routes, soit, la saleté laissée par les camions de pommes de terre et la sécurité relativement à la circulation des gros équipements d'agricultures (tracteurs). Il déplore la fermeture hâtive des stations-services en soirée et réitère l'importance de l'aménagement de trottoirs sur les rues des écoles.

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

Prochaine réunion ordinaire mensuelle : le 21 novembre 2023 à 19 h 30.

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2023-296**

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2023-297**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que le huis clos prenne fin.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RAPPORT DU HUIS CLOS**

AFFAIRES NOUVELLES

Collecte des déchets solides Quartier 2

**RÉSOLUTION 2023-298**

**Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Serge Pineault, que la soumission de FERO Waste & Recycling, au cout de 2 298,81 \$ par collecte à raison de 2 collectes par mois, avec augmentation de 3% par an, pour la période de 2024 à 2027 (4 ans), incluant l'augmentation des collectes des déchets à trois par mois de juin à septembre, soit approuvée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RÉSOLUTION 2023-299**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

19. LEVÉE DE LA RÉUNION

**La séance est levée à 21 h 24.**

---

Suzanne Coulombe  
Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers  
Maire

---

Linda Levesque Borris  
Greffière adjointe